

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
08.04.2025Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Ausarbeitung des
Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum
und Landschaft - Programm für die
Entwicklung des Tourismus, Mobilitäts- und
Erreichbarkeitsprogramm - Genehmigung und
Liquidierung der 2. Akontozahlung an
INGENA GmbH
CUP: H62D22000090007 CIG: 988320786B**

**Redazione del programma di sviluppo comunale
per il territorio ed il paesaggio - programma per
lo sviluppo del turismo, programma della
mobilità ed accessibilità - Approvazione e
liquidazione del 2 acconto all'INGENA srl
CUP: H62D22000090007 CIG: 988320786B**

Es wird vorausgeschickt, dass

- der Artikel 41 Absatz 2 Buchstabe f) und Artikel 51 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F., vorsieht, dass die Autonome Provinz Bozen und die Gemeinden die Ziele und die politische Ausrichtung des Landschaftsschutzes, der Einschränkung des Bodenverbrauchs und der Raumentwicklung mit den Planungsinstrumenten, unter anderen mit dem Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) bestimmen und befolgen;
- dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 741 vom 24.08.2021 der technische Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) genehmigt wurde;
- dass mit dem Amt für Gemeindeplanung am 13.09.2022 eine Besprechung stattgefunden, bei welcher das Amt für Gemeindeplanung die Zusammenarbeit der Gemeinden Andrian, Terlan, Nals, und U.Ib.Frau im Walde - St. Felix und Tisens für die vertiefende Analyse gutgeheißen hat;
- dass die Gemeinde Tisens mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 13.10.2022 die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogrammes festgelegt und die Planungstätigkeit eingeleitet hat;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 13.10.2022 die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Andrian, Terlan, Nals und U.Ib.Frau im Walde - St. Felix genehmigt worden ist;
- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 22.06.2023, Nr. 242, rechtskräftig, in Anwendung der Bestimmungen des GVD Nr. 50/2016, des GVD Nr. 76/2020 und des L.G. Nr. 16/2015 die In.ge.na GmbH aus Bozen, MwSt.-Nr. 03202380212, mit dem Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm sowie mit dem Programm für die Entwicklung des Tourismus im Rahmen der Ausarbeitung der Gemeindeentwicklungsprogramms aufgrund des Angebotes vom 16.06.2023 eingegangen über das online-Portal ISOV, zum folgenden Betrag beauftragt worden ist:

Honorar/onorario	51.000,00 Euro
+4% Pensionsbeitrag/cassa pensione	2.040,00 Euro
+ 22% Mwst./IVA	11.668,80 Euro
Insgesamt/Totale	64.708,80 Euro

Kundgetan, dass die Unterlagen betreffend den Ist-Zustand am 14.05.2024 unter Prot. Nr. 0008015 in der Gemeinde Tisens eingegangen sind und daraufhin die 1. Akontozahlung in Höhe von Euro 26.500,00 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst. = 33.623,20 Euro genehmigt und liquidiert worden ist;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der vorgelegten Rechnung Nr. 32/E vom 17.03.2025 der In.ge.na GmbH in Höhe von Euro 19.400,00 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst. = 24.614,72 Euro;

Es für richtig erachtet, die ob genannte Rechnung zu genehmigen und zu liquidieren, da die Unterlagen für die Einleitung des Genehmigungsverfahrens abgegeben worden sind und daher 90% des Honorars liquidiert werden kann;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD).

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Angehts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvoranschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Kör-

Premesso:

- l'articolo 41, comma 2, lettera f) e l'articolo 51 della L.P. n. 9/2018, e successive modifiche, prevedono che la Provincia autonoma di Bolzano e i Comuni definiscano ed attuino le finalità e le politiche della tutela del paesaggio, del contenimento del consumo di suolo nonché del governo del territorio tramite strumenti di pianificazione, tra i quali il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);
- con delibera della giunta provinciale n. 741 del 24/08/2021 sono state approvate le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);
- con l'ufficio di pianificazione comunale si è tenuta un incontro il 13/09/2022 nel quale l'ufficio ha approvato la collaborazione tra i comuni Comuni di Andriano, Terlan, Nalles e Senale San Felice e Tesimo per l'elaborazione dell'analisi paesaggistica approfondita;
- con delibera del consiliare n. 35 del 13/10/2022 sono stati determinati i contenuti del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ed avviato l'attività di pianificazione ai sensi delle linee guida tecniche;
- con delibera del Consiglio comunale n. 36 del 13/10/2022 è stata approvata la convezione per la collaborazione intercomunale con i Comuni di Andriano, Terlan, Nalles e Senale San Felice;
- che con la deliberazione della Giunta comunale dd. 22/06/2023, n. 242 è stata incaricata, in applicazione delle disposizioni del D.Lgs. n. 50/2016, del D.Lgs. 76/2020 e della L.P. n. 16/2015 lo studio associato In.ge.na srl di Bolzano, partita IVA 02451650218, con l'elaborazione del programma della mobilità ed accessibilità e del programma per lo sviluppo turistico per il programma di sviluppo comunale giusta l'offerta d'onorario presentata attraverso il portale informatico SICP in data 16/06/2023 al seguente importo:

Dato atto, che la documentazione dello stato attuale è stata inoltrata al Comune in data 14/05/2024 al prot. 0008015 e di seguito è stato approvato e liquidato il 1° acconto ammontante a 26.500,00 Euro + 4% contributo previdenziale e 22% IVA = 33.623,20 Euro;

Vista ed esaminata la fattura presentata n. 32/E del 17/03/2025 dall'In.ge.na Srl con un ammontare di 19.400,00 Euro + 4% contributo previdenziale e 22% IVA = 24.614,72 Euro;

Ritenuto giusto approvare e liquidare la suddetta fattura in quanto la documentazione per l'avvio della procedura di approvazione è stata presentata e quindi può essere liquidato il 90% dell'onorario;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma

perschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachliche Ordnungsmäßigkeit (xMAok7NfOXunX+wXh+XEPp8TSZqc+Y/E4s4keqPN+l8=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (QjFw+09ZXV3MEu-BE4szJ8buaox+gZRzqFUX8UKQe9PM=);

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018;

Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- regolarità tecnica (xMAok7NfOXunX+wXh+XEPp8TSZqc+Y/E4s4keqPN+l8=)
- alla regolarità contabile (QjFw+09ZXV3MEu-BE4szJ8buaox+gZRzqFUX8UKQe9PM=);

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) aus oben genannten Gründen die 2. Akontozahlung von Euro 19.400,00 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst. = 24.614,72 Euro für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft – Bereich Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm sowie mit dem Programm für die Entwicklung des Tourismus für die Gemeinde Tisens zu genehmigen und an die In.ge.na GmbH mit Sitz in Bozen zu liquidieren;
- 2) die Buchhaltung wird angewiesen den oben genannten Betrag von 24.614,72 Euro an die In.ge.na GmbH mit Sitz in Bozen, gemäß der vorgelegten Rechnung, zu liquidieren;
- 3) es wird festgehalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen, da die Ausgabe bereits verpflichtet ist.
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare e liquidare per i motivi sopra citati il 2° acconto all'In.ge.na srl con sede a Bolzano con un ammontare di 19.400,00 Euro + 4% contributo previdenziale e 22% IVA = 24.614,72 Euro per la redazione del programma di sviluppo comunale per il territorio ed il paesaggio – ambito l'elaborazione del programma della mobilità ed accessibilità e del programma per lo sviluppo turistico per il Comune di Tesimo;
- 2) di autorizzare ed incaricare la contabilità a liquidare l'importo suddetto ammontante Euro 24.614,72 all'In.ge.na srl con sede a Bolzano ai sensi della fattura presentata;
- 3) di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il Comune, poiché la spesa è già impegnata;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale